

就学前・小学生・中学生の子どもをもつ保護者対象

韓国・朝鮮語

にほんご ぼご  
日本語を母語としない  
ほごしゃ  
保護者のための

にほん がっこうせいかつが いだんす  
日本の学校生活ガイダンス

학부형을 위한 일본에서의 학교생활 설명



## もくじ

がっ こう きょういく せいど  
① 学校 教育 制度

しゅうがく て つづ  
② 就学 手続き

がっこう せい かつ  
③ 学校 生活

せい ど  
④ いろいろな 制度

## 목 차

① 학교교육제도

② 취학수속

③ 학교생활

④ 다양한 제도

がっ こう きょういく せいど

①

# 学校教育制度

## 학교교육제도



ぎ む きょう いく

# 義務教育 의무 교육



しょう がっこう さい さい  
小学校 (6歳 ~ 12歳)

ねん かん  
6年間

ちゅう がっこう さい さい  
中学校 (13歳 ~ 15歳)

ねん かん  
3年間



ねん かん きょう いく こ じん せい じゅう よう  
9年間 の 教育 子どもの 人生 に 重要

1

2

3

4

5

6

ねんかん

6年間

しょうがっ こう

# 小学校 (초등학교)

まん さい す

はじ

しがつ

にゆうがく

満6歳を過ぎてから 初めての **4月**に 入学

そつぎょう

卒業



1

2

3

ねんかん

3年間

ちゅうがっ こう

# 中学校 (중학교)

- 1
- 2
- 3

こうとうがっこう    こうこう  
**高等学校 = 高校**  
**고등학교 (고교)**

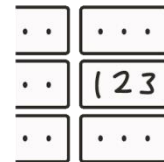
ねんかん  
**3年間**

ぎむきょういく  
義務教育ではない。しかし、**98%**が **進学** しんがく

ちゅうがっこう    そつぎょう    しけん  
中学校を 卒業して、**試験を** うける



にゅうがく  
**入学**



がっ こう まな ない よう  
学校で学ぶ内容

くに き  
国が決める

しょう がっこう きょうか  
小学校の教科



こくご



しゃかい



さんすう



りか



せいかつ



おんがく



ずが  
こうさく



かてい



たいいく



どうとく



とくべつ  
かつどう



そうごうてきな  
がくしゅうのじかん

ちゅうがっこう きょうか

# 中学校の教科



国語

こくご



社会

しゃかい



数学

すうがく



理科

りか



音楽

おんがく



美術

びじゅつ



体育

たいいく



家庭科

かてい



英語

えいご



道徳

どうとく



特活

とくべつ  
かつどう



総合学習

そうごうてきな  
がくしゅうのじかん

か もく にほんご まな  
すべての課目を 日本語で学ぶ。



きょうかしょ

# 教科書 교과서

しょうがっこう ちゅうがっこう

小学校・中学校



むりょう

**無料**



こうとうがっこう

高等学校や

た

その他の

がっこう

学校



ゆうりょう

**有料**

ほじょきょうざい

# 補助教材 보조교재



ゆうりょう

**有料**



しゅうがく て つづ

②

就学 手続き

취학수속



にゆう がく  
**入 学** 입학

ねんせい **1年生**の **はじめ**(**4月**)から

がっこう  
**学校**にはいる



へんにゆうがく  
**編入学** 편입학

にゆうがく **入学** **以外**の**とき**に **学校**にはいる

て つづ                      ほう ほう                      やく しょ  
手続きの方法      (役所)

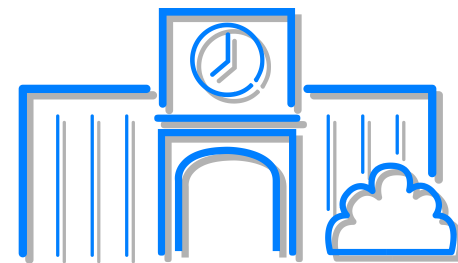


す    やく しょ                      い  
① 住んでいるところの 役所へ 行く

にゆうがく、へんにゆうがく                      たん とう しゃ                      つた  
② 入学、編入学について、担当者 に 伝える

に ほん ご きょうしつ                      がっこう                      い  
③ 日本語教室のある 学校に 行かせたいことも  
つた  
伝える

て つづ      ほうほう      がっこう  
手続きの方法      (学校)



こ      がっこう  
① 子どもと いっしょに 学校へいく

がっこう      せんせい  
② 学校の先生とはなしあう

こ      ねんれい      がくねん  
③ 子どもの年齢で 学年が きまる



にほんご

日本語が よく わからない とき、

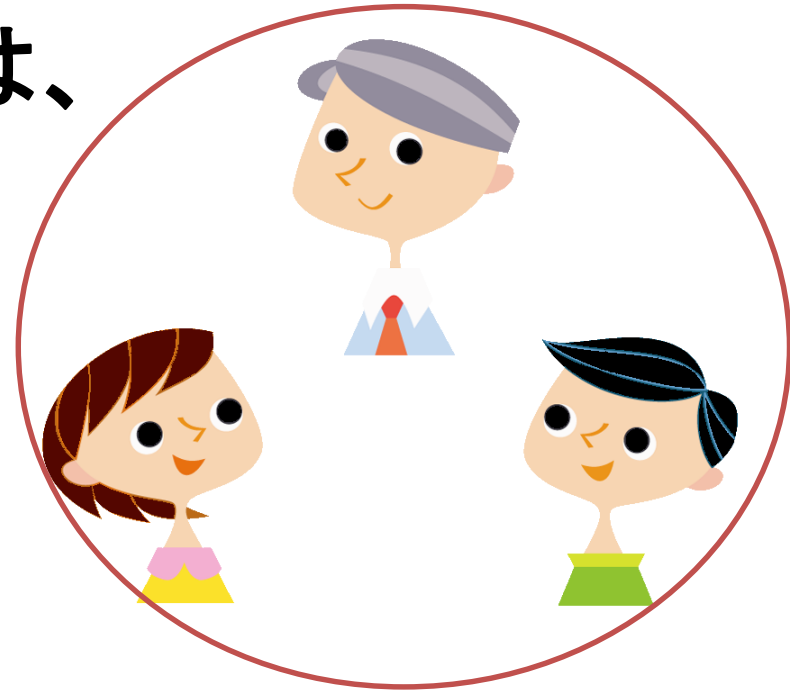
ねんれい した がくねん  
年齢より下の 学年に はいる ことも ある

がくねん

どの 学年に はいるかは、

がっこう せんせい  
学校の 先生と

はなしあって きめる



がっく こうく

# 学区(校区) 학구(교구)

A小学校



B小学校



ひ こ  
引っ越し

A小学校

C小学校

B小学校

